

Dès le 1^{er} juillet,
M. Hulot prend un bain de jouvence...

CARLOTTA FILMS POUR LES FILMS DE MON ONCLE
PRÉSENTE

Les Vacances de Monsieur Hulot

VERSION RESTAURÉE 35 MM ET NUMÉRIQUE

au cinéma le 1^{er} juillet 2009

FILM RESTAURÉ PAR



distribué par



Distribution

Les Films de Mon Oncle
7 bis, avenue de Saint-Mandé
75012 Paris
T. 01 43 45 89 06
F. 01 43 42 52 19
contact : Philippe Gigot
philippe.gigot@tativille.com

**Distribution &
Programmation**

Carlotta Films
8, bd Montmartre
75009 Paris
T. 01 42 24 10 86
F. 01 42 24 16 78
contact : Julien Navarro
jn@carlottafilms.com

Relations Presse

matilde incerti
16, rue Saint-Sabin
75011 Paris
T. 01 48 05 20 80
F. 01 48 06 16 40
contact : matilde incerti
matilde.incerti@free.fr

WWW.TATIVILLE.COM

Les Vacances de Monsieur Hulot

Hôtel de la plage, côte atlantique, saison estivale : les citadins posent leurs valises. Au loin, le son dérangeant d'une voiture pétaradante. Au volant, un vacancier pas comme les autres. C'est monsieur Hulot qui pousse la porte de l'hôtel et déclenche un énorme courant d'air.

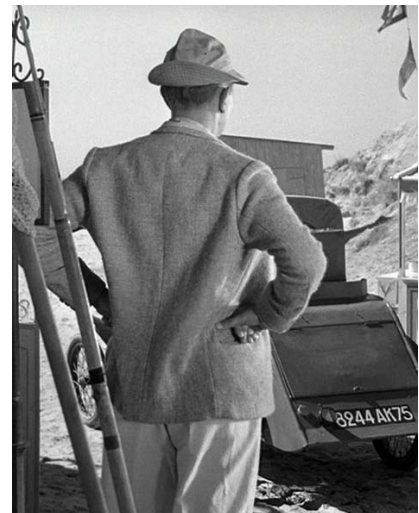
Joyeux désordres en station balnéaire. Qui pratique un tennis chorégraphié, qui casse sa barque à la pêche. Pensionnaire décalé, semeur de troubles involontaires, il marque mal dans cette petite société de vacanciers très sérieux.

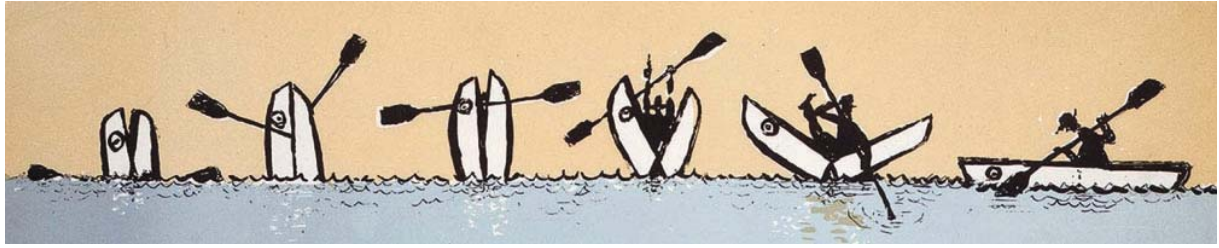


Les vacances, tout le monde le sait, ne sont pas faites pour s'amuser. Tout le monde le sait, sauf Monsieur Hulot qui, pipe en l'air et silhouette en éventail, prend la vie comme elle vient, bouleversant scandaleusement au volant de sa vieille voiture Salmson pétaradante la quiétude estivale des vacanciers qui s'installent avec leurs habitudes de citadins dans cette petite station balnéaire de la côte atlantique. Il promène dans l'ennui balnéaire le plaisir émerveillé des châteaux de sable. Et, d'un seul coup, l'ennui éclate de rire, tandis que les châteaux de sable s'ouvrent sur la belle au bois dormant et qu'aux cris des enfants, la petite plage pétarade et reluit comme un quatorze juillet... Mais voilà septembre. Monsieur Hulot, inconscient du scandale, rentre... Où rentre-t-il au fait ? Dans les nuages sans doute, dont il n'était, d'ailleurs, jamais sorti. Mais les enfants, après qu'il ait disparu, ont regardé le ciel longtemps.

« Vous savez, dans les films comiques, en dehors de l'effet purement comique, le gag visuel, le dialogue, la bonne réplique ou l'effet sonore qui est fait pour distraire et amuser les spectateurs, je crois qu'il se cache toujours un petit peu de drame. Chaque construction dramatique d'un film comique est tout de même basée sur un effet dramatique. Monsieur Hulot a envie de passer de bonnes vacances et malgré tout l'homme d'affaires continue à faire ses affaires, l'intellectuel veut toujours réorganiser l'Europe et l'ancien commandant continue à raconter ses faits de guerre. Hulot, lui, est venu là pour passer des vacances. Eh bien ! malgré tout il n'est pas accepté par l'ensemble de la société. Faut bien le dire ! »

JACQUES TATI





HISTOIRE D'UNE RESTAURATION

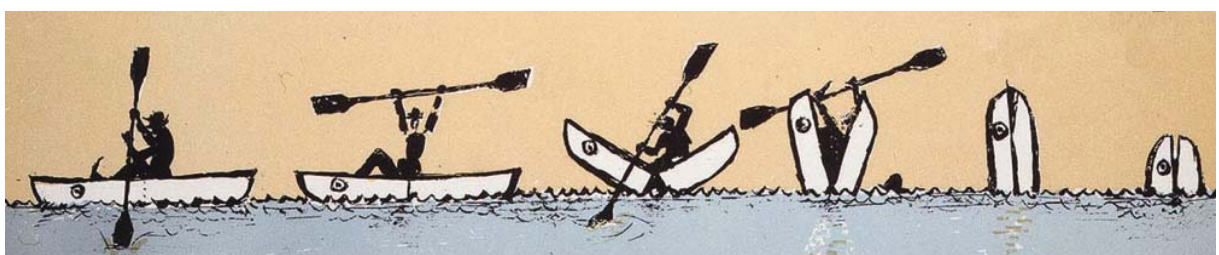
Pourquoi restaurer *Les Vacances de Monsieur Hulot* ?

Un impératif majeur : la préservation du patrimoine cinématographique. Jacques Tati a su créer un personnage burlesque dans le sillon des génies du film comique. Longtemps, les copies d'exploitation ont largement circulé et l'internégatif a subi les conséquences de tirages excessifs. Au delà de la restauration des *Vacances de Monsieur Hulot*, ce projet vise à créer les éléments principaux de préservation pour une conservation à long-terme du film et, afin de présenter le film au public le plus large possible, de créer également des copies de diffusion de qualité.

La version restaurée des *Vacances de Monsieur Hulot* respecte le montage image et son tel que voulu par son auteur Jacques Tati.

Les différentes versions des *Vacances de Monsieur Hulot*

En 1951, Jacques Tati commence à tourner *Les Vacances de Monsieur Hulot*, son deuxième long-métrage, deux ans après *Jour de fête*. Ne cédant à aucune facilité et malgré le succès de son premier film, le réalisateur refuse d'utiliser une seconde fois le personnage du facteur pourtant si populaire. Monsieur Hulot est né ainsi, distrait et discrètement en 1951, pour connaître très vite un succès international. Mais depuis, on compte trois versions remontées de ce film par son réalisateur, accompagnées de trois ressorties importantes. Une première version est exploitée en 1953. Puis au début des années 60, le réalisateur remonte le film, supprime et rallonge des plans. Il réorchestre la musique d'Alain Roman et refait entièrement la musique et le mixage sonore. C'est à cette époque aussi qu'il rajoute le plan final avec le timbre en couleur marqué d'un tampon, signifiant le geste invisible du facteur. Plus tard en 1976, une nouvelle génération de cinéphiles découvre avec émerveillement le film. Encouragé par ce nouveau succès et inspiré par le film de Steven Spielberg *Les Dents de la mer*, Jacques Tati retourne en 1978 des plans sur la plage de Saint-Marc-sur-Mer qu'il insère dans une dernière version.





CE FILM A ÉTÉ RESTAURÉ PAR



THOMSON
FOUNDATION



Les Films de Mox Oscle



Prix Louis Delluc 1953

Prix de la Critique Internationale, Festival de Cannes 1953

Prix Femina, Bruxelles 1953

Prix du Festival de Berlin 1953

LES VACANCES DE MONSIEUR HULOT

FRANCE / 1953 / N&B / 88 MINUTES / 35 MM & NUMÉRIQUE / FORMAT 1.33 - 4/3 / SON MONO
VISA N°11 746

Un film de JACQUES TATI

SCÉNARIO ORIGINAL, ADAPTATION ET DIALOGUES JACQUES TATI & HENRI MARQUET
AVEC LA COLLABORATION DE PIERRE AUBERT & JACQUES LAGRANGE

AVEC JACQUES TATI, NATHALIE PASCAUD, MICHELLE ROLLA,
RAYMOND CARL, LUCIEN FRÉGIS & ANDRÉ DUBOIS

IMAGES JACQUES MERCANTON & JEAN MOUSSELLE
MONTAGE JACQUES CRASSI, GINO BRETONEICHE & SUZANNE BARON
DÉCORS HENRI SCHMITT & ROGER BRIAUCOURT
DIRECTEUR DE PRODUCTION FRED ORAIN
SONORISATION ROGER COSSON
MUSIQUE ALAIN ROMANS